

# Aviso de Privacidad HMIS de Lane County

---



Este aviso describe las prácticas de privacidad de nuestra agencia con respecto a nuestro uso de un sistema de base de datos administrado por la División de Servicios Humanos de Lane County.

**Sistema de Gestión de Información:** Lane County participa en un sistema de base de datos llamado WellSky Community Services (anteriormente llamado ServicePoint) el cual permite que los centros de servicios comunitarios, bancos de alimentos, albergues, proyectos de vivienda y otros proveedores de servicios sociales coordinen servicios para las personas a las que atendemos. Se puede encontrar una lista de las agencias que participan en el sistema en [www.lanecounty.org/HMIS](http://www.lanecounty.org/HMIS). Las agencias policiales y el Departamento de Servicios Humanos de Oregon no tienen acceso a este sistema.

**Información de Identificación Personal:** Recopilamos "Información de Identificación Personal" la cual lo identifica de manera individual. Esto incluye su nombre, fecha de nacimiento, número de seguro social u otra información que es únicamente acerca de usted. Esta información puede ser vista en el sistema por las agencias que lo utilizan para coordinar servicios. Si usted tiene alguna inquietud de seguridad acerca de qué otras agencias puedan ver su Información de Identificación Personal, hable acerca de esto con la persona de contacto identificada al final de este documento (página 3).

**Información de Inscripción en el Programa:** Cuando usted recibe nuestros servicios, recopilamos Información de Inscripción en el Programa, la cual puede incluir información acerca de su raza, origen étnico, afecciones que causan incapacidad, historial de residencia anterior, ingresos y otra información requerida por las entidades que otorgan fondos para estos servicios. Esta información podrá ser vista por otras agencias que usan el sistema para coordinar servicios, salvo que usted nos indique que no desea que su Información de Inscripción en el Programa pueda ser vista. Es importante tener en cuenta que algunos proyectos requieren que se comparta información entre las agencias ya que están coordinando servicios. Si un servicio tiene un requisito de compartir datos, entonces usted debe compartirlo para poder ser elegible para el servicio. Se le informará acerca de un requisito de compartir en el momento de admisión al proyecto.

**Cómo Podemos Usar y Divulgar Su Información:** Podemos usar y divulgar su información para los siguientes propósitos:

- Para ofrecer o coordinar servicios en nombre de un individuo u hogar
- Para funciones relacionadas con el pago o reembolso de servicios
- Para llevar a cabo funciones administrativas, incluyendo, entre otras, funciones legales, de auditoría, de personal, de supervisión y de gestión
- Para crear datos no identificables (donde se ha eliminado su Información de Identificación Personal)

**Otros Usos y Divulgaciones:** Podemos usar o divulgar su información por otros motivos, incluso sin su permiso. Sujeto a la ley federal o estatal aplicable, se nos permite divulgar su información sin su permiso para los siguientes propósitos:

- Requerido por la ley: Podemos usar / divulgar su Información de Identificación Personal cuando dicho uso / divulgación sea requerido por la ley, sujeto a los requisitos de dicha ley.
- Serias amenazas para la salud o para la seguridad: Podemos usar y divulgar su Información de Identificación Personal cuando sea necesario para evitar una amenaza seria para su salud y seguridad o la salud y seguridad del público u otra persona. Sin embargo, cualquier divulgación solo se haría a alguien con la capacidad de ayudar a prevenir la amenaza.
- Abuso, Negligencia o Violencia Doméstica: Podemos divulgar su Información de Identificación Personal cuando la divulgación se relacione con víctimas de violencia doméstica, abuso o negligencia, o la negligencia o abuso de un niño o un adulto incapacitado física o mentalmente, donde la divulgación es

requerida por ley, usted acepta divulgación, o la divulgación está autorizada por la ley y creemos que es necesario para evitar daños serios a usted u otras posibles víctimas.

- Investigación: Sujeto a ciertas restricciones, podemos usar o divulgar su Información de Identificación Personal para investigaciones académicas aprobadas realizadas por una persona o institución que tenga una relación formal con nosotros y un acuerdo de investigación por escrito que requiera que los investigadores y los destinatarios de los datos protejan su Información de Identificación Personal.
- Propósitos de orden público: Sujeto a ciertas restricciones, podemos divulgar su Información de Identificación Personal bajo ciertas circunstancias si así lo requiere la ley.

**Autorización para Usar o Divulgar Su Información de Identificación Personal a un Tercero:** Antes de utilizar o divulgar su información a un tercero (una agencia que no utiliza el sistema, tal como su médico, una entidad que otorgue fondos de un proyecto en el que usted se haya inscrito u otro proveedor de servicios), le pediremos su autorización verbal o escrita antes de divulgar su Información. Si elige aceptar divulgar su información, podrá posteriormente revocar esa autorización para detener cualquier futuro uso y divulgación. Sin embargo, no puede revocar su autorización por usos y divulgaciones anteriores que ya hayamos realizado.

**Destrucción y Desidentificación de Su Información de Identificación Personal:** Eliminaremos o, como alternativa, retiraremos los identificadores de toda Información de Identificación Personal que no esté en uso actual, incluso años después de que su Información de Identificación Personal fue establecida o modificada por última vez, salvo para cumplir con requisitos legales, reglamentarios, contractuales u otros requisitos que nos obligue a mantenerla por más tiempo.

**Solicitud de Restricciones:** Usted puede solicitar restricciones en los usos y divulgaciones de su Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa salvo que dicha restricción sea inconsistente con nuestros requisitos legales o requisitos programáticos y empresariales necesarios para operar el programa. No estamos obligados a aceptar tales restricciones, pero si lo hacemos, debemos cumplir con esas restricciones.

Cuando usted procura obtener servicios de parte de nuestra Agencia, se le informa verbalmente y / o se le proporciona una breve declaración por escrito de Política de Privacidad llamada Texto de Privacidad HMIS. También puede encontrar un Letrero de Privacidad en el vestíbulo. Si usted elige no permitir que su información sea vista por las agencias que usan el sistema para coordinar los servicios, se le pedirá que complete un formulario que documente su decisión. Esto se hace para garantizar que se le ofrezca información acerca del acceso restringido de algunos servicios.

Aun calificará para recibir la mayoría de los Servicios de Emergencia en esta Agencia, o le recomendaremos a una agencia que brinde Servicios de Emergencia. La capacidad de esta Agencia, y de la red de proveedores de servicios sociales que utilizan este sistema para facilitar servicios de apoyo, incluyendo vivienda, puede verse reducida si decide no compartir información con las otras agencias que utilizan el sistema.

- Si usted califica para proyectos de Servicio de Apoyo para Familias de Veteranos (SSVF, por sus siglas en inglés), debe compartir su Información de Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa. Los veteranos que no tienen hogar y desean recibir asistencia de vivienda deberán acordar compartir información para ser referidos a la Lista de Veteranos por Nombre (Veteran By Name List).
- Si usted participa en los programas Front Door Coordinated Entry Central Waitlist for Permanent Supportive Housing, Rapid Rehousing, o bien Transitional Housing, deberá compartir su Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa para ser recomendado con un proveedor de vivienda.

Si usted decide no compartir su información en el sistema con las otras agencias que coordinan los servicios, se le pedirá que dé toda su Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa cada vez que visite una agencia que utilice este sistema.

Usted puede solicitar que se modifiquen las restricciones de su Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa en el sistema. Posteriormente, puede aceptar compartir o revocar la visibilidad de la Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa a otras agencias que utilicen el sistema

para cualquier información futura ingresada en el sistema. Sin embargo, no puede restringir la visibilidad de usos y divulgaciones anteriores que ya hayamos realizado.

**Inspección y Obtención de Copias:** Usted tiene derecho a inspeccionar y obtener una copia de la Información de Identificación Personal y de Inscripción en el Programa para los servicios que le hemos ofrecido. También podemos explicarle cualquier información que usted no entienda.

**Modificación de Información:** Si usted cree que la Información de Identificación Personal en su registro es incorrecta, o si falta información importante, tiene derecho a solicitar que corrijamos la información existente, o bien que agreguemos la información que falta. No estamos obligados a eliminar ninguna información, pero podemos marcar la información como inexacta o incompleta y podemos complementarla con información adicional. Si usted cree que hay un error en el sistema, hable acerca de esto con la persona de contacto identificada al final de este documento (página 3)

Nos reservamos la capacidad de confiar en las siguientes razones para negar una inspección individual o para copiar su Información de Identificación Personal:

- Información compilada en anticipación razonable de litigios u otros procedimientos comparables
- Información acerca de otra persona
- Información obtenida bajo promesa de confidencialidad si la divulgación revelara la fuente de la información
- Información de divulgación que razonablemente podría poner en peligro la vida o la seguridad física de cualquier persona

Podemos rechazar solicitudes de acceso o de corrección que sean repetidas o acosadoras. Si lo hacemos, le explicaremos el motivo de la denegación e incluiremos la documentación de la solicitud y el motivo de la denegación como parte de su Información de Identificación Personal.

**Cambios en las Prácticas de Privacidad:** Nos reservamos el derecho de cambiar nuestras políticas de privacidad y los términos de este Aviso en cualquier momento, y hacer que las nuevas políticas y disposiciones sean efectivas para toda Información de Identificación Personal, incluyendo con respecto a la información procesada antes de la modificación.

Usted tiene derecho a obtener una copia impresa del presente Aviso en cualquier momento si usted así lo solicita.

**Proceso de Reparación de Agravio:** Esta agencia cuenta con un proceso de reparación de agravio que usted puede usar para abordar los derechos de privacidad que usted considera que han sido infringidos. Puede solicitar un formulario de reparación de agravio de parte del Contacto de la Agencia que se encuentra a continuación.

**Contacto de la Agencia:** Para hacer una solicitud, presentar una inquietud o queja, o para hacer una pregunta, comuníquese con la persona que figura a continuación.

NOMBRE DE AGENCIA: <u>Relief Nursery, Inc.</u>		
Leslie Finlay	lesliefi@reliefnursery.org	541-343-9708 x111
Nombre de Contacto de la Agencia	Dirección de correo electrónico de contacto	Número de teléfono de contacto